应急准备的教育和宣传 EMERGENCY PREPAREDNESS EDUCATION AND PROMOTION

D



反恐工作 Counter-terrorism efforts

为提高青少年和公众的反恐意识,跨部门反恐专责组举 办了一系列社区活动,透过游戏、展览和其他多种活动, 推广「安全社区」的信息。专责组于二零二二年八月在屯 门一所中学举行「反恐@社区活动日」,逾800名师生在 「紧急应变示范」的环节中,透过模拟恐怖袭击事故和角 色扮演,练习以「应急三识」及「闪、避、求」三招应付紧急 情况。 To enhance the awareness on counter-terrorism among the youth and the public, the Interdepartmental Counter Terrorism Unit (ICTU) held a series of community events aiming to promote the message of "safe community" through games, exhibitions and a variety of other activities. In August 2022, the ICTU held the CT@Community Activity Day at a secondary school in Tuen Mun, in which over 800 teachers and students could put into practice the "three basic skills of emergency preparedness" and the "Run, Hide, Report" strategy through mock terrorist attacks and role-plays in "Guided Emergency Response Demonstration".

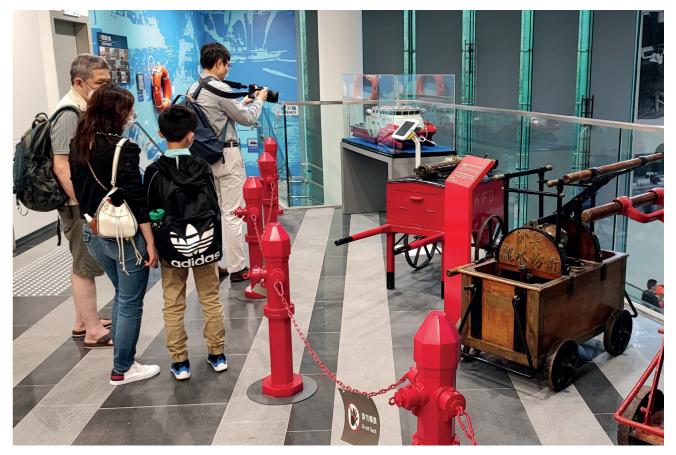
> 消防处人员于「反恐@社区活动日」透过示范提升参加者的反恐意识及应变能力。 The FSD personnel enhance the participants' counterterrorism awareness and emergency response through demonstrations at the CT@Community Activity Day.



公众教育设施 Public education facilities

消防及救护教育中心暨博物馆

消防及救护教育中心暨博物馆设于消防及救护学院,提 供各式互动及多媒体资讯设施、展览和体验区,让参观 者更深入了解消防处的发展,并增进他们对应急准备的 认识。中心自二零一六年启用以来,已吸引289,094人 参观。



Fire and Ambulance Services Education Centre cum Museum

The Fire and Ambulance Services Education Centre cum Museum, located at the Fire and Ambulance Services Academy (FASA), offers a wide range of interactive and multimedia information facilities, exhibitions and experiences to give visitors a better understanding of the development of the FSD and enhance their knowledge about emergency preparedness. Since its opening in 2016, the centre has attracted 289,094 visitors.

> 市民可透过消防及救护教育 中心暨博物馆的展览,了解消 防处的发展和工作。

Exhibition at the Fire and Ambulance Services Education Centre cum Museum enables members of the public to understand the development and work of the FSD.

流动教育车

本处设有三辆流动教育车,分别为消防安全教育巴士、应 急准备教育巴士及救护信息教育车。这些教育车会到中 小学、社区中心、私人屋苑、公共屋村、消防局及救护站 等地点进行宣传和教育活动,透过车上的互动装置、游戏 系统及展览,向公众传递消防安全知识、「应急三识」及 救护相关信息。

Mobile education vehicles

The FSD has three mobile education vehicles, namely the Fire Safety Education Bus, the Emergency Preparedness Education Bus and the Ambulance Service Education Vehicle. The three mobile education vehicles are deployed to attend publicity and educational events at primary and secondary schools, community centres, private and public housing estates, fire stations, ambulance depots and so on. The vehicles help disseminate knowledge about fire safety and the "three basic skills of emergency preparedness", as well as ambulance services related messages to the public through interactive devices, game systems and exhibitions.



市民可透过应急准备教育巴 士上的虚拟实境游戏系统学 习火场逃生技巧。 Members of the public can learn evacuation techniques through a virtual reality fire escape interactive game system on the Emergency Preparedness Education Bus.

二零二二年流动教育车活动及展览 Events and exhibitions of mobile education vehicles in 2022

消防安全教育巴士 Fire Safety Education Bus

4 场消防安全活动 Fire safety events

953 ^{参观者} visitors

应急准备教育巴士 Emergency Preparedness Education Bus

20 场展览活动 Exhibitions

2,260^{参观者}visitors

救护信息教育车 Ambulance Service Education Vehicle

0 场社区外展展览 Outreaching displays

2,685 ^{参观者} visitors



HKFSD Review 2022

左三) 出席消防及救护学院开 放日。 Assistant Director (Kowloon),

助理处长(九龙)曾永鸿(中排

Tsang Wing-hung, Terrance (third left, middle row), attends the Fire and Ambulance Services Academy open day.

副处长(公众安全及机构策 略)陈庆勇(右三)、助理处长 (港岛)郑瑞安(右二)与地区 人士向市民宣传防火信息。 Deputy Director (Public Safety and Corporate Strategy), Chan Derek Armstrong (third right), Assistant Director (Hong Kong Island), Cheng Suion, Patrick (second right) and members of the local community promote messages on fire safety to the public.



善用流动平台及社交媒体宣传 Promotion on mobile platform and social media

流动应用程式

本处设有「香港消防处流动应用程式」及官方网站,方便 市民利用智能电话或平板电脑,随时随地查看本处的最 新资讯,例如服务、最新消息、即将举办的活动、职位空 缺及最就近的消防局/救护站位置等。

截至二零二二年年底,已有逾110,000名流动通讯装置用 户安装了该应用程式。本处计划改良该应用程式,以便透 过程式向公众提供更多服务,并加强发布消防安全和救 护服务资讯的功能。

Facebook 专页及 YouTube 频道

本处设立的Facebook 官方专页以「同享·共爱 安全 香港」为主题,推广「应急三识」。市民透过此网上平台, 可以轻易学到和分享有关知识。专页亦载有重大事故 的最新消息和本处的资料。截至二零二二年年底,共有 248,415名Facebook 用户追踪本处的专页。

本处继续善用虚拟人物「任何仁」,以轻松手法在 Facebook专页和YouTube频道推广应急准备的资讯, 同时带出「『敢』就救到人」的重要信息。



Mobile applications

The Hong Kong Fire Services Department Mobile Application (FSD App) and the department's official website are portals for public access to the latest information about the department, such as its services, news, upcoming events, vacancies and the nearest fire station/ambulance depot, through smartphones or tablets anytime and anywhere.

As at the end of 2022, more than 110,000 mobile device users had installed the FSD App. The department has planned to revamp the FSD App to provide more services to the public and enhance the dissemination of information on fire safety and ambulance services.

Facebook and YouTube

The department's official Facebook page, launched with the theme "Make Hong Kong safe by like and share", promotes the "three basic skills of emergency preparedness". Members of the public can easily acquire and share such knowledge through this online platform. The Facebook page also provides timely updates on major incidents and information about the department. As at the end of 2022, the page had attracted 248,415 followers.

The department has continued to make good use of its virtual character "Anyone" to publicise the messages on emergency preparedness via its Facebook page and YouTube Channel in a lighthearted manner and bring out the important message that "Anyone" can save lives as long as he or she dares to do what is advised.

消防处举办防火嘉年 华,加强市民的消防 安全意识。 The FSD enhances the public's fire safety awareness at a fire safety carnival.

电视宣传 Promotion on television

为向公众介绍消防处的工作,以及传递消防安全和救护 服务信息,本处联同一间本地电视台制作一连十集的电 视节目《心比火热》,于二零二二年四月开始播映。《心 比火热》不仅向观众近距离介绍近年消防处在提升灭火 救援效率上的最新发展,更让他们一睹前线人员的日常 工作和所面对的挑战,以及认识不同专队的职责和专业 精神。

节目重温





To display the work of the FSD and disseminate messages on fire safety and ambulance services to the public, the department produced a 10-episode television series "Hearts on Fire" in collaboration with a local television station. The series, launched in April 2022, not only provides a closer view of the FSD's development in enhancing firefighting and rescue efficiency throughout the years, but also gives viewers a glimpse into the daily operations and challenges faced by frontline personnel, as well as the duties and professionalism of various specialist teams.

Programme archive



消防处推出电视节目《心比火 热》,向公众介绍部门的工作。 The FSD launches a television series "Hearts on Fire" to introduce the work of the department to the public.

社区应急准备讲座及宣传活动 Community emergency preparedness talks and publicity events

讲座

二零二二年,本处共举办了33场社区应急准备讲座,参 加者达2,731人,分别来自不同的政府部门、公司和机 构。讲座内容涵盖一般应急准备概念和个别专题的安全 指引,例如遇上热带气旋、交通意外和山岭事故等情况时 的应对方法。本处又与教育局合作,为幼稚园和中小学举 办一系列社区应急准备课程。

宣传活动

本处于二零二二年十一月三十日推出冬季防火活动,为 期三个星期,透过一系列推广及教育活动,加上消防安全 巡查和执法行动,加强市民在节庆期间的消防安全意识。 活动项目包括防火嘉年华、消防局开放日、派发手提消防 设备,以及为有需要的住户安装独立火警侦测器。

Talks

In 2022, a total of 33 community emergency preparedness talks were delivered to 2,731 participants from different government departments, companies and organisations. The talks covered concepts of general preparedness and safety guidelines on specific themes, such as the course of actions in response to tropical cyclones, traffic accidents and hiking incidents. Furthermore, the department provided a series of community emergency preparedness courses for kindergartens, primary and secondary schools in collaboration with the Education Bureau.

Publicity events

The department launched a three-week Fire Safety Activities during Festive Season Campaign on November 30, 2022 to enhance the public's fire safety awareness during the festive season through a series of promotional and educational activities, fire safety inspection and enforcement operations. These activities included fire safety carnivals, fire station open days, distribution of portable fire service equipment as well as installation of stand-alone fire detectors for residents in need.

> 副处长(公众安全及机构策略) 陈庆勇(右)向有需要的家庭派 发手提消防设备 Deputy Director (Public Safety and Corporate Strategy), Chan Derek Armstrong (right), distributes portable fire service equipment to needy households.



消防安全大使计划

消防安全大使计划旨在为社会各界有志成为消防安全大 使的志愿人士提供训练,让他们受训后在社区传递防火 信息,提高邻舍的消防安全意识。为进一步推动这项计 划,本处在全港18区成立消防安全大使名誉会长会。

楼宇消防安全特使计划

楼宇消防安全特使计划旨在训练物业管理人员及楼宇的 业主和住客成为楼宇消防安全特使,协助向其楼宇的住 客传递消防安全信息;举报火警危险或违规情况;确保消 防装置效能良好和保养得宜;以及协助筹办居民火警演 习和消防安全活动。

「打铁趁热」宣传活动

「打铁趁热」活动旨在加强社区的消防安全宣传和教育。 前线消防人员会于火警发生后到事故现场,趁附近居民 对火警记忆犹新,向他们提供消防安全教育,以提高他们 的消防安全意识。

幼儿消防安全教育

幼儿消防安全教育计划旨在培养学前儿童良好的消防安 全观念。计划由自愿参与的消防处属员担任消防安全教 育员,以生动的讲解方式,向学童传递消防安全信息。目 前约有730名已受训的消防安全教育员具备主持消防安 全讲座的资格。

少数族裔消防安全教育

本处与本地组织联系,为少数族裔人士安排消防安全讲 座,又到访他们的聚会地点,向其社区传达消防安全的信 息和知识。



Fire Safety Ambassador Scheme

The Fire Safety Ambassador Scheme sets out to provide training for volunteers from various sectors who wish to become Fire Safety Ambassadors (FSAs), and through them to disseminate fire protection messages and promote fire safety awareness in the community. To add impetus to the scheme, the FSA Honorary President Associations were established in all 18 districts across the territory.

Building Fire Safety Envoy Scheme

The Building Fire Safety Envoy Scheme seeks to train property management staff as well as the owners and occupants of buildings as Building Fire Safety Envoys (BFSEs). The BFSEs help disseminate fire safety messages to occupants of their buildings, report fire hazards or irregularities, ensure effectiveness as well as proper maintenance of fire service installations, and assist in organising fire drills and fire safety activities for the residents.

Hot Strike campaign

The Hot Strike campaign is aimed at strengthening the publicity and education on fire safety in the community. Frontline fire personnel provide fire safety education at the scene right after a fire, with a view to enhancing nearby residents' fire safety awareness while the fire is still fresh in their memory.

Fire safety education in kindergartens

The Fire Safety Education in Kindergartens Programme is designed to instil proper fire safety concepts in pre-school children through vivid presentations delivered by voluntary Fire Safety Educators recruited from the FSD personnel. About 730 trained Fire Safety Educators are gualified to conduct fire safety talks.

Fire safety education for ethnic minorities

The department has liaised with local organisations to conduct fire safety talks for and arrange visits to the gathering places of ethnic minorities (EMs) with a view to disseminating the message and knowledge of fire safety to their community.

推广消防安全的计划 Programmes on promotion of fire safety

消防安全大使计划 **Fire Safety Ambassador Scheme**

截至二零二二年年底 As at the end of 2022

二零二二年 In 2022

792 Å

受训成为消防安全大使 Trained as FSAs

获委任为名誉会长 Appointed as Honorary Presidents 8 社区领袖 community leaders

当中为少数族裔人士 Coming from ethnic minorities (EMs)

楼宇消防安全特使计划(截至二零二二年年底) Building Fire Safety Envoy Scheme (As at the end of 2022)

受训成为特使 Trained as BFSEs

174,658 Å persons

10,972 ^A_{persons}

「打铁趁热」宣传活动(二零二二年) Hot Strike campaign (In 2022)

活动次数 Activities



幼儿消防安全教育(二零二二年) Fire safety education in kindergartens (In 2022)

消防安全讲座场数Fire safety talks

189 场 talks

12,700 Å

少数族裔消防安全教育(二零二二年) Fire safety education for EMs (In 2022)

消防安全讲座场数Fire safety talks

8 场 talks



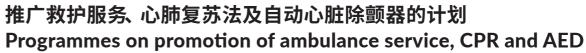
参加学童人数 Children attended

到访少数族裔的聚会地点 Visits to EMs' gathering places





消防处为少数族裔人 士举办消防安全讲座 向他们传递消防安全 信息 The FSD organises fire safety talks for EMs to promote fire safety



「AED 睇得到 用得到」计划

「AED 睇得到 用得到」计划由消防处牵头,获多个政府部 门和公私营机构支持,目标是逐步增加全港各处的自动 心脏除颤器(AED)数目,让市民在有需要时更容易取得 AED,用以拯救心脏骤停患者。计划同时加强公众的认 知,当遇到有人发生与心脏有关的紧急情况时,应迅速并 及时协助。

截至二零二二年年底, 消防处已在超过100间消防局和 救护站外安装AED,供公众使用;又于辖下逾600辆一 般备有AED 的车辆张贴「AED」标志,显示车上有此装置 可供使用。该标志的设计加入消防处甚受欢迎的人物「任 何仁」,借此宣扬「任何人都可以使用AED」的信息

另外,本处亦建立了一个名为「AED 搵得到」的网上资讯 平台,列出设于全港各处AED的资料,包括装设地点,以 便市民有需要时可找到就近的AED。截至二零二二年年 底,平台已加入超过1.600部AED的资料。这些AED 遍 布香港各处,供公众使用。资料由逾150个参与计划的政 府部门和机构提供。



"AED Anywhere for Anyone" Programme

The "AED Anywhere for Anyone" ("AAA") Programme, led by the FSD with support from various government departments, as well as public and private organisations, is aimed at broadening the accessibility of automated external defibrillators (AEDs) for public use to save cardiac arrest patients by gradually increasing the number of AEDs available across the territory so that members of the public can gain access to one whenever needed. It also sets to popularise the importance of swift and timely intervention when someone is found in a cardiac emergency.

As at the end of 2022, the FSD had installed AEDs outside over 100 fire stations and ambulance depots for public use. In addition, the department put up an "AED" sign on over 600 of its vehicles usually equipped with an AED to indicate the availability of the device. The sign, featuring the department's popular character "Anyone", also helps spread the message that "Anyone can use an AED".

The FSD also developed an online information platform named "Centralized AED Registry for Emergency" (CARE) that catalogs data, including the locations of AEDs available across the territory, to advise the public where to find one nearby in times of need. As at the end of 2022, the platform had incorporated the details of over 1,600 AEDs across the territory available for public use. The information was provided by over 150 participating government departments and organisations.

消防处推出「全民参与 寻找任何仁」活动 进一步推广「AED 睇得到 用得到」计划。 The FSD launches "Event for all: Finding Anyone" to further promote the "AED Anywhere for Anyone" Programme.

推广活动(截至二零二二年年底) Promotion activities (As at the end of 2022)

「慎用救护服务」教育讲座 "Use the Ambulance Service Properly" education talks

1,203 场讲座 168,595 名参加者 persons attended

「击活人心」心肺复苏法及自动心脏除颤器课程

"Press to shock – Save a life" CPR and AED courses

1,311 次课程 courses

24,882 ^{名参加者} persons attended

救心先锋计划 Heart Saver Scheme 13,753 人获委任为「救心先锋」 Heart Savers appointed 心肺复苏法及自动心脏除颤器教育讲座 Educational lectures on CPR and AED

216 场讲座 lectures 8,717 ^{名参加者} persons attended

爱心校园 - 心肺复苏法训练计划 CPR training programme in campus

262 次训练 trainings

13,900 ^{名参加者} persons attended



「慎用救护服务」教育讲座

校园教育计划下的「慎用救护服务」教育讲座旨在教育学 生慎用紧急救护服务的重要性,增进他们的一般急救知 识,亦希望他们掌握内容后,可进而把信息传递给家人。

「击活人心」心肺复苏法及 自动心脏除颤器课程

本处开办「击活人心」心肺复苏法及自动心脏除颤器课程,旨在提高公众意识,明白即时向心脏骤停人士施援的 重要性。课程向市民提供施行心肺复苏法和使用自动心 脏除颤器的全面训练。

"Use the Ambulance Service Properly" education talks

The "Use the Ambulance Service Properly" education talk under the School-based Education Programme is aimed at educating students on the importance of proper use of the emergency ambulance service and enriching their general first aid knowledge, hoping that they may in turn convey the message to their families.

"Press to shock – Save a life" CPR and AED courses

To raise public awareness of the importance of lending quick and timely assistance to persons suffering from sudden cardiac arrest, the department has introduced "Press to shock – Save a life" cardiopulmonary resuscitation (CPR) and AED courses to provide comprehensive training to members of the public on performing CPR and using AED.

心肺复苏法及自动心脏除颤器教育讲座

心肺复苏法及自动心脏除颤器教育讲座提供心肺复苏法 The department also arranges educational lectures 和自动心脏除颤器的简单基本训练。 on CPR and AED to offer simple and basic CPR and AED training.

爱心校园 - 心肺复苏法训练计划

为鼓励学生和教职员在紧急情况下,向心脏骤停的患者 施以心肺复苏法急救,本处推出爱心校园 — 心肺复苏法 训练计划,教授和推广使用心肺复苏法。

救心先锋计划

本处透过此计划委任市民为「救心先锋」,鼓励他们在遇 到紧急情况时向心脏骤停患者施以援手。

消防处推出爱心校园一心肺复苏法训练计划,鼓励学生和教职员在紧急情况下,向心脏骤停的患者施以心肺复苏法急救。 The FSD introduces the CPR training programme in campus to encourage students and school staff to perform CPR on cardiac arrest patients in emergency situations.



Educational lectures on CPR and AED

CPR training programme in campus

The CPR training programme in campus is introduced to teach and promote the use of CPR, as well as encouraging students and school staff to perform CPR on cardiac arrest patients in emergency situations.

Heart Saver Scheme

Under the scheme, the FSD appoints members of the public as "Heart Savers" as a means to engage them in assisting cardiac arrest patients in case of emergency.

Emergency Preparedness Education and Promotion